

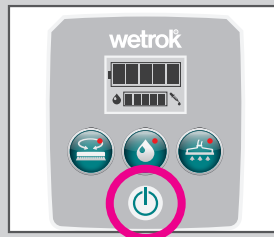
Discomatic Mambo

Pflege • Entretien • Cura • Care

Onderhoud • Cuidado • Conservação • Temizliği

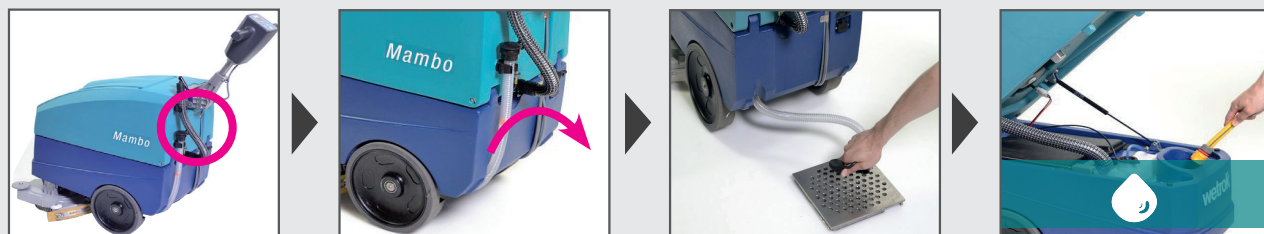
Nach jedem Gebrauch ■ Après chaque utilisation ■ Dopo ogni utilizzo ■ After every use
Na ieder gebruik ■ Tras cada uso ■ Após cada utilização ■ Her kullanımdan sonra

1

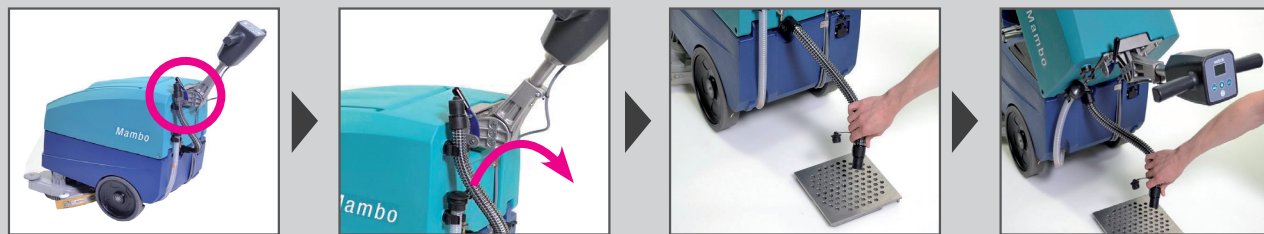


- Alle Funktionen abschalten (Taste ausschalten); ⏻ - Taste muss „AUS“ sein
- Désactiver toutes les fonctions (désactiver le bouton-poussoir). L'interrupteur ⏻ doit être réglé sur « ARRÊT ».
- Spegner tutte le funzioni (spegnere l'interruttore); l'interruttore ⏻ deve essere «OFF»
- Switch off all functions (switch off button); ⏻ button must be “OFF”.
- Alle functies uitschakelen (schakelaar uitzetten); Hoofdschakelaar ⏻ moet «UIT» staan
- Desactivar todas las funciones (apagar el botón); el botón ⏻ debe estar en «OFF»
- Desligue todas as funções (desligue a tecla) ⏻ interruptor geral tem de estar em OFF
- Tüm fonksiyonları kapatın (Tuşları kapatın) ⏻ ana şalter „KAPATMA“, yani “KAPALI” konumunda olmalıdır

2



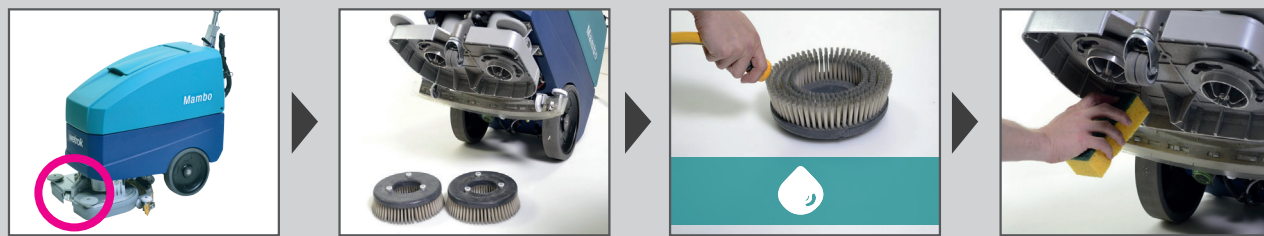
3



4



5



6



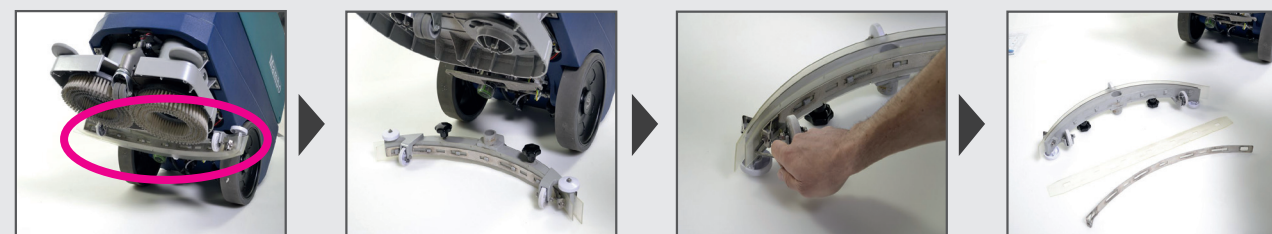
- Alle Sicherheitshinweise in der Bedienungsanleitung lesen und beachten!
- Lire et respecter toutes les consignes de sécurité mentionnées dans la notice d'utilisation!
- Leggere e osservare tutte le indicazioni di sicurezza riportate nelle istruzioni d'uso!
- Read and observe all safety instructions in the operating instructions!
- Alle veiligheidsvoorschriften in de gebruiksaanwijzing lezen en in acht nemen!
- ¡Leer y tener en cuenta todas las indicaciones de seguridad de las instrucciones de uso!
- Ler e respeitar todas as indicações de segurança no manual de instruções!
- Kullanma kılavuzundaki bütün güvenlik bilgilerini okuyunuz ve bunlara uyunuz!

Mit Dosiersystem nach Gebrauch ■ Avec le système de dosage après utilisation
Con sistema di dosaggio dopo l'utilizzo ■ After use with dosing system
Met doseersysteem na gebruik ■ Con sistema de dosificación tras el uso
Com sistema de dosagem após a utilização ■ Dozlama sistemi ile kullandıktan sonra

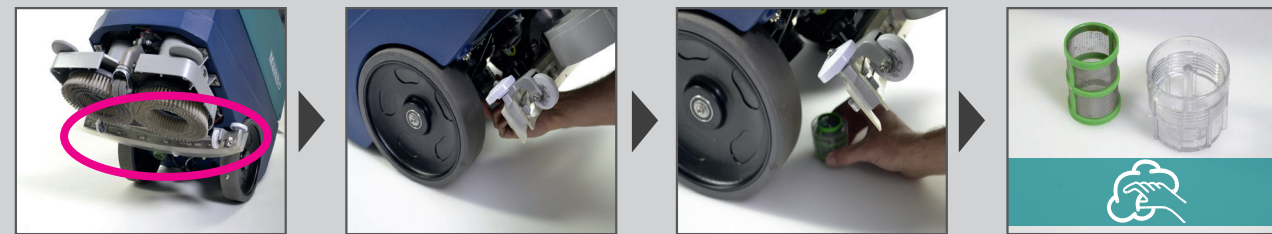
1



1



2



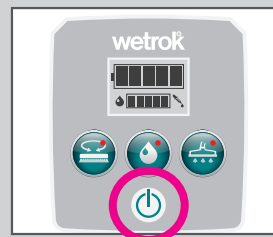
Discomatic Mambo

Skötsel • Pleje • Hoito • Hooldus

Pielęgnacja • Péče • Karbantartás • Nega

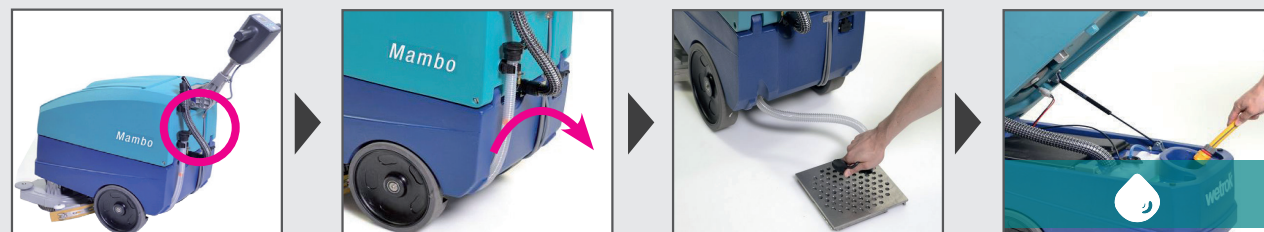
Efter varje användning ■ Efter hver brug ■ Aina käytön jälkeen ■ Pärast iga kasutamist
Po každym użyciu ■ Po každém použití ■ Minden használat után ■ Po vsaki uporabi

1

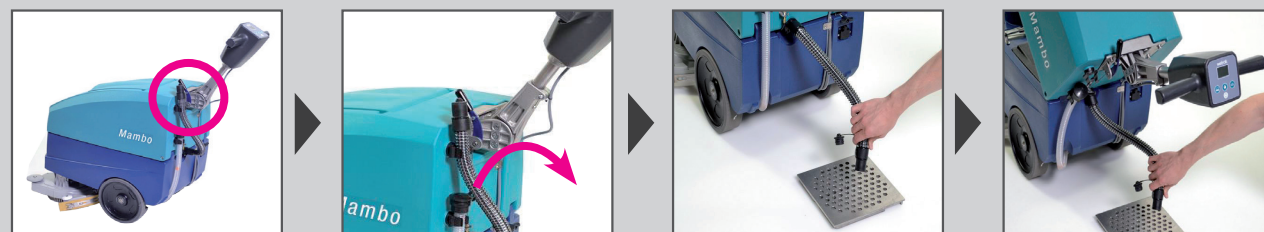


- Slå från alla funktioner (brytareslås från). ⏻ Huvudströmbrytaren måste stå i läge "FRÅN"
- Sluk for alle funktioner (sluk-knap); ⏻ knappen skal være på «OFF».
- Kytke kaikki toiminnot pois päältä (painike pois päältä). Pääkytkimen on oltava pois päältä ⏻
- Lülitage kõik funktsioonid välja (väljalülitusnupp); ⏻ nupp peab olema VÄLJAS.
- Wyłączyć wszystkie funkcje (wyłączyć przycisk); przycisk ⏻ musi być „WYŁ”
- Vypněte všechny funkce (tlačítko pro vypnutí); tlačítko ⏻ musí být „VYP.”
- Kapcsolja ki az összes funkciót (Kapcsolja ki a gombbal); ⏻ a gomb „OFF” pozícióban kell legyen
- Izklopite vse funkcije (tipka za vklop / izklop); tipka ⏻ mora biti izklopljena

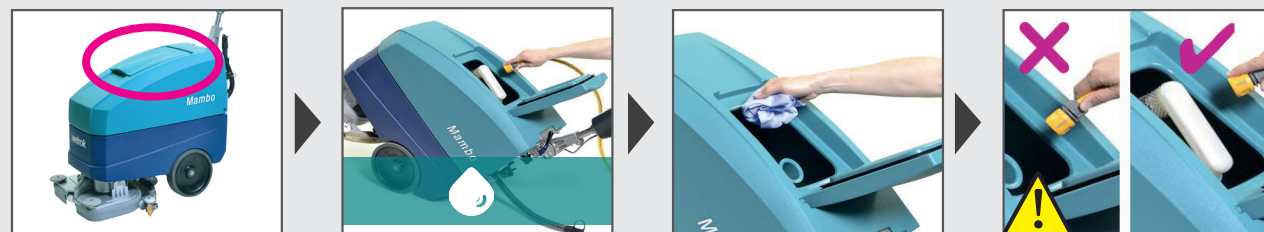
2



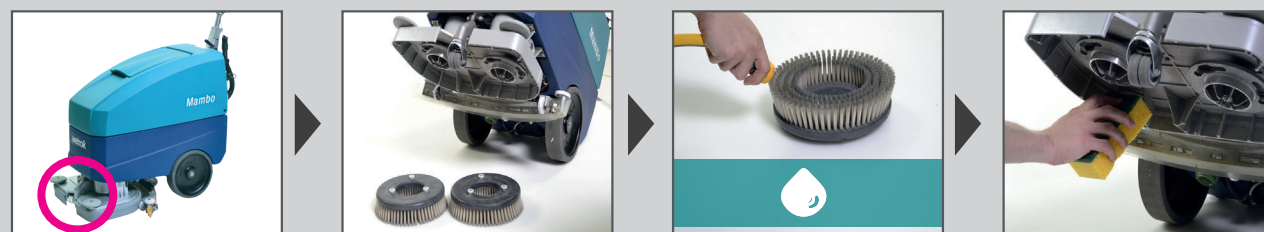
3



4



5



6

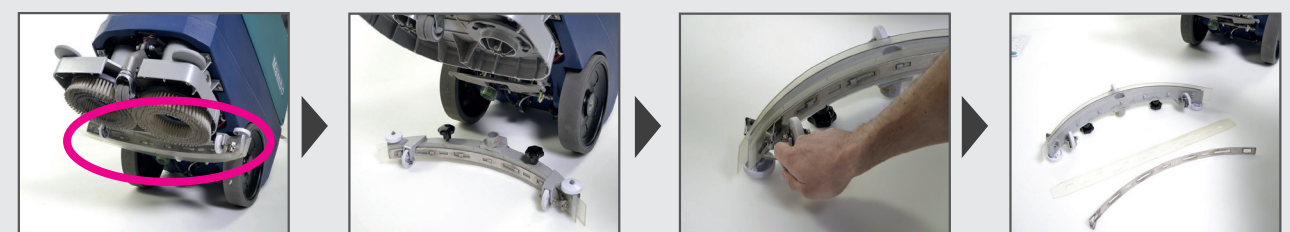


- Läs och följ alla säkerhetsinstruktionerna i bruksanvisningen!
- Læs og overhold alle sikkerhedsanvisninger i betjeningsvejledningen!
- Lue ja noudata kaikkia käyttöohjeiden sisältämiä turvaohjeita!
- Palun lugege ja järgige kasutusjuhendis sisalduvaid ohutusjuhiseid!
- Zapoznać się ze wszystkimi podanymi w instrukcji wskazówkami dot. bezpieczeństwa i potem przestrzegać ich!
- Přečtěte si a dodržujte všechny bezpečnostní pokyny uvedené v návodu k použití!
- Olvassa el és tartsa be a Használati utasításban levő összes biztonsági utasítást!

1



1



2



Vid behov ■ Efter behov ■ Tarvittaessa ■ Vajadusel on
W razie potrzeby ■ Podle potreby ■ Igény esetén ■ Po potrebi

Discomatic Mambo

Pleie ▪ Ošetrovanie ▪ Apkope ▪ Priežiūra

Περιποίηση ▪ Îngrijire ▪ Njegovanje ▪ Обслужване

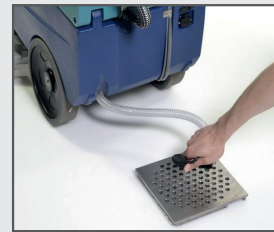
Etter hver gangs bruk ▪ Po každom použití ▪ Pēc katras lietošanas reizes ▪ Po naudojimo
Μετά από κάθε χρήση ▪ După fiecare utilizare ▪ Nakon svake uporabe ▪ След всяка употреба

1



- Slå av alle funksjoner (slå av tasten); ⏻-tasten må være „AV“
- Vypnite všetky funkcie (vypnite tlačidlo); tlačidlo ⏻ - musí byť v polohe „VYP“
- Izslēdziet visas funkcijas (izslēdziet slēdzi); ⏻ - Slēdzim jābūt pozīcijā „IZSLĒGTS“
- Išjunkite visas funkcijas (išjungimo mygtuką); mygtukas ⏻ turi būti išjungtas.
- Απενεργοποιήστε όλες τις λειτουργίες (απενεργοποιήστε το πλήκτρο). Το πλήκτρο ⏻ πρέπει να είναι „OFF“
- Opriți toate funcțiile (tasta oprire); tasta ⏻ trebuie să fie în poziția «OFF»
- Isključite sve funkcije (isključite tipku); tipka ⏻ mora biti isključena
- Изключете всички функции (изключване на бутона); бутонът ⏻ трябва да бъде на „ИЗКЛ.“

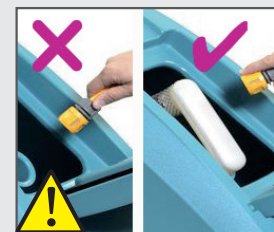
2



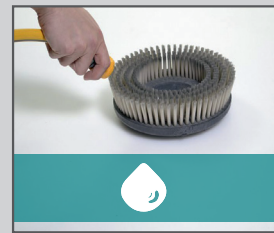
3



4



5



6



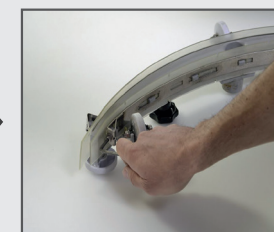
- Les og følg alle sikkerhetsinstruksjoner i brukerhåndboken!
- Prečítajte si a dodržiavajte všetky bezpečnostné pokyny uvedené v návode na obsluhu!
- Izlasiet un ievērojiet visus ekspluatācijas instrukcijās minētos norādījumus saistībā ar drošību.
- Perskaitykite ir laikytės visų saugos nurodymų, pateiktų naudojimo instrukcijoje!
- Διαβάστε και λαμβάνετε υπόψη σας όλες τις υποδείξεις ασφαλείας των οδηγιών χειρισμού!
- Citiți și respectați toate instrucțiunile de siguranță din Manualul de utilizare!
- Pročitajte i pošujte sve sigurnosne napomene u priručniku za uporabu!
- Прочетете и спазвайте всички инструкции за безопасност в ръководството за експлоатация!

Med doseringssystem etter bruk ▪ S dāvkovacīm systēmom po použitī
Ar dozēšanas sistēmu pēc lietošanas reizes ▪ Su dozavimo sistema po naudojimo
Με σύστημα δοσολογίας μετά τη χρήση ▪ Cu sistem de dozare după utilizare
S dozirnim sustavom nakon uporabe ▪ С дозирача система след употреба

1



1



2

